

# Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung

Datum: 07. Juni 2023  
Zeit: 20:00 Uhr  
Ort: Singsaal Schulanlage Aebnit

Vorsitz: Gemeindepräsident Michael Graf  
Protokoll: Gemeindeschreiber Hans Tschanz  
Anwesend: 16 Stimmberechtigte (von 822, also 1.95 %)  
Entschuldigt: Gemeinderat Jürg Stäger  
Presse: Abwesend

---

## ***Vorverhandlungen***

Die Versammlung wurde im Thuner Amtsanzeiger vom 4. und 11. Mai 2023 publiziert. In der Publikation wurde auf die Auflage- und Beschwerdefristen sowie die Rügepflicht nach Art. 49a GG hingewiesen. Die gesetzlichen und reglementarischen Bestimmungen über die Einberufung der Gemeindeversammlung nach Art. 31 des OgR sind eingehalten. Nebst Aktenaufgabe in der Gemeindeverwaltung, wurden die zu behandelnden Geschäfte auf [unterlangenegg.ch](http://unterlangenegg.ch) und in der Gemeindepost vorgestellt.

## ***Begrüssung, Ermittlung Stimmberechtigte***

Der Vorsitzende begrüsst um 20:00 Uhr alle Anwesenden zur heutigen Versammlung unter Nennung aller vorausgegangenen Handlungen und Feststellungen gemäss Abschnitt „Vorverhandlungen“. Anschliessend wird die Stimmberechtigung der Anwesenden festgestellt; das Stimmrecht wird niemandem angezweifelt.

Die zum Stimmenzählen vorgeschlagene Person wird gewählt.

Im Anschluss an die Zählung der Anwesenden informiert der Gemeindepräsident, dass das Protokoll zur letzten Gemeindeversammlung nach ungenutztem Ablauf einer 30-tägigen Beschwerdefrist am 15. Februar 2023 durch den Gemeinderat genehmigt wurde.

## ***Traktandenliste***

- 1. Kreuzweg 118f & 118g, Sanierung aller Fenster und Storen;**  
Kenntnisnahme Kreditabrechnung
- 2. Sanierung diverser Strassenabschnitte 2022 (Brüchli, Eggen, Kreuzweg, Lätteren);**  
Kenntnisnahme Kreditabrechnung
- 3. Jahresrechnung 2022;**  
Genehmigung nach Kenntnisnahme Revisoren- und Datenschutzbericht
- 4. Wahlen;**  
ausserordentliche Wahl eines Baukommission-Mitglieds
- 5. Verschiedenes**

Es wird keine Abänderung der Traktandenliste verlangt.

## ***Verhandlungen und Beschlüsse***

1

**08.0401.1. Kreuzweg 118f & 118g (Verwaltungsgebäude)  
Kreuzweg 118f & 118g, Sanierung aller Fenster und Storen (mit Ausnahme EG von 118g); Kenntnisnahme Kreditabrechnung**

*Text Gemeindepost: Die Gemeindeversammlung vom 1.12.2021 hat für den Ersatz aller Fenster und Storen der Liegenschaft Kreuzweg 118f (Gemeindeverwaltung) & 118g einen Verpflichtungskredit von Fr. 185'000 genehmigt. Das Projekt wurde in der Gemeindepost Nr. 100 vom November 2021 im Detail vorgestellt.*

*In der Zwischenzeit sind die Bauarbeiten erfolgt und alle Rechnungen eingetroffen. Der Kredit kann somit abgeschlossen werden. Nach Art. 109 Abs. 2 der kantonalen Gemeindeverordnung ist die Abrechnung demjenigen Organ zur Kenntnis zu bringen, welches die Investition beschlossen hat. Die Gesamtausgaben beliefen sich auf Fr. 163'269.90, womit Fr. 21'730.10 (11.75 %) nicht beansprucht wurden.*

Die Kreditunterschreitung ist nicht zuletzt auch deshalb entstanden, weil im EG von 118g die Fenster-/Storen nicht ersetzt wurden. Die Post nutzt diesen Raum eher Lager-ähnlich.

**Beschluss:**

Die Kreditabrechnung wird ohne Wortmeldungen zu Kenntnis genommen.

2

**04.0561. Strassenunterhalt  
Sanierung diverser Strassenabschnitte 2022 (Brüchli, Eggen, Kreuzweg, Lätteren); Kenntnisnahme Kreditabrechnung**

*Text Gemeindepost: Die Gemeindeversammlung vom 1.06.2022 hat für die Sanierung diverser Strassenabschnitte einen Verpflichtungskredit von Fr. 175'000 genehmigt. Das Projekt wurde in der Gemeindepost Nr. 101 vom Mai 2022 im Detail vorgestellt.*

*In der Zwischenzeit sind die Bauarbeiten erfolgt und alle Rechnungen eingetroffen. Der Kredit kann somit abgeschlossen werden. Nach Art. 109 Abs. 2 der kantonalen Gemeindeverordnung ist die Abrechnung demjenigen Organ zur Kenntnis zu bringen, welches die Investition beschlossen hat. Die Gesamtausgaben beliefen sich auf Fr. 168'770, womit Fr. 6'230 (3.56 %) nicht beansprucht wurden.*

**Beschluss:**

Die Kreditabrechnung wird ohne Wortmeldungen zu Kenntnis genommen.

3

**08.0131. Jahresrechnung  
Jahresrechnung 2022; Genehmigung nach Kenntnisnahme Revisoren- und Datenschutzbericht**

*Text Gemeindepost: Der Ertragsüberschuss im **Allgemeinen Haushalt (Steuerhaushalt)** würde Fr. 138'296.44 betragen, was gegenüber des budgetierten Aufwandüberschusses von Fr. 174'240 einer Besserstellung von Fr. 312'536.44 entsprechen würde. Aufgrund der gesetzlichen Vorgaben ist jedoch der gesamte Gewinn als zusätzliche Abschreibung zu verbuchen. Dadurch wird im Allgemeinen Haushalt ein neutrales Jahresergebnis von Fr. 0.– ausgewiesen. Zur Ermittlung des **Gesamtergebnisses** nach HRM2 sind zudem die gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen zu beachten. Sie weisen einen Aufwandüberschuss von Fr. 7'754.57 auf – bestehend aus Fr. 3'642.34 Defizit in der Abwasserentsorgung und Fr. 4'112.23 Defizit in der Kehrrichtentsorgung. Die Gemeindeversammlung hat dieses Gesamtergebnis von Fr. -7'754.57 zu genehmigen. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 217'170, was einer Besserstellung von Fr. 209'415.43 entspricht. ...*

Die Revision fand am 24.05.2023 statt, anschliessend wurde die vollständige Jahresrechnung inkl. Revisionsbericht auf [unterlangenegg.ch](http://unterlangenegg.ch) aufgeschaltet.

Erfolgsrechnung: Ganz grundsätzlich erläutert FV Gyger, dass es sich bei den verteilten Blättern um die Gliederung der Erfolgsrechnung 2022 nach Funktionen handelt, wogegen in der Gemeindepost die Gliederung nach Sachgruppen dargestellt war. Er erläutert den Anwesenden die wichtigsten Veränderungen im Detail. Im Bereich „Bildung“ ist aufgrund höherer

Schülerzahlen weiterhin sowohl aufwand- wie auch ertragsmässig ein starker Anstieg auszumachen (Rechnung 2022 Aufwand 1,678 Mio. gegenüber 1,492 Mio. in Rechnung 2021). Auch der Aufwand im Bereich „Soziale Sicherheit“ ist gegenüber der Vorjahresrechnung rund Fr. 70'000 höher, aber etwas tiefer als budgetiert. Dafür war der Aufwand in der Funktion „6150-Gemeindestrassen“ mit Fr. 259'575 aufgrund des milden Winters mit weniger Schneeräumungskosten um Fr. 37'800 tiefer. Der Gemeindeanteil öV in „6291“ beträgt wegen einer Rückerstattung von Fr. 9'200 (Covid-Einschränkungen weniger drastisch) «nur» Fr. 110'114; budgetiert waren Fr. 122'580 / Rechnung 2021 Fr. 101'365. Mehraufwand gab's im „771-Friedhof und Bestattung“ wegen Baukreditablösung während hoher Zinsphase. Bezüglich „82-Forstwirtschaft“ mit einem Gewinn von Fr. 15'090 wird auf S. 6 der Gemeindepost verwiesen. Bei den Steuern (9100) wurden Rückstellungen von Fr. 12'780 aufgelöst, da die Steuerverwaltung ältere Veranlagungen nachholte. Auch zum „93-Finanz- und Lastenausgleich“ wird auf die Erläuterungen in S. 5 der Gemeindepost verwiesen und bei „9900-Nicht aufgeteilte Posten (=Einlage in finanzpolitische Reserve)“ handelt es sich eigentlich um den Jahresgewinn von Fr. 138'296.44 im Steuerhaushalt, der aufgrund des errechneten Bilanzüberschussquotienten (BÜQ) nicht ausgewiesen, sondern als Rückstellung gebucht wird. Im Vorjahr war dies anders, weil damals viel weniger investiert wurde. Weitere Rückstellungen sind im „995-Neutrale Aufwendungen und Erträge“ mit Fr. 274'891.50 enthalten, wo alleine die Entnahme aus der Neubewertungs- in die Schwankungsreserve den Steuerhaushalt (Laufende Rechnung) rein buchungsmässig um Fr. 202'014.50 verbessert.

Zur Bilanz erläutert Gyger die Veränderungen der Aktiven/Passiven und dabei insbesondere, dass Ende Jahr mehr flüssige Mittel vorhanden waren, weil zur Bezahlung der Investitionen Geld aufgenommen werden musste. Im Gegenzug ist auch der Bestand der kurzfristigen Finanzverbindlichkeiten (Kredit-/Darlehensschulden) von Fr. 508'000 per 1.01.22 auf Fr. 1,611 Mio. per 31.12.2022 stark angestiegen.

In der Nachkredittabelle zur Laufenden Rechnung sind unter anderem die 2 Kredite „Sanierung Feuerweiher Bruch“ und „Ersatzbeschaffung Forstmulcher“ enthalten, weil die Kosten unter der Aktivierungsgrenze von Fr. 10'000 lagen. Dafür werden sie in der ursprünglich vorgesehenen Verpflichtungskredittabelle zur Investitionsrechnung (IR) mit Fr. 0 abgeschlossen. Bei im 2022 beschlossenen IR-Krediten von Fr. 625'000 wurden Fr. 290'804 ausgegeben.

**Diskussion:** Nachdem keine Fragen gestellt werden informiert der Finanzverwalter, dass es sich um die letzte von ihm erarbeitete Jahresrechnung handelte und er nach Erstellung des Budgets im Nov. `23 in Pension gehen werde.

#### **Anträge:**

Der Vorsitzende verliest die Berichte des Rechnungsprüfungsorgans (RPO), der ROD Treuhand AG. Zum Datenschutz wird bestätigt, dass keine Reklamationen oder Beschwerden eingingen. Zur Jahresrechnung wird beantragt, diese mit Aktiven und Passiven von Fr. 9'056'400.73 und einem Aufwandüberschuss im Gesamthaushalt von Fr. 7'754.57 per 31.12.2022 zu genehmigen.

Der Antrag des Gemeinderats zur Genehmigung ist auf S. 9 der Gemeindepost abgedruckt.

#### **Beschluss:**

Vom Datenschutzbericht wird Kenntnis genommen.

Auf Antrag von Gemeinderat und RPO wird die Jahresrechnung 2022 bei einem Aufwandüberschuss im Gesamthaushalt von Fr. 7'754.57 einstimmig genehmigt.

Der Vorsitzende bedankt sich beim Finanzverwalter für die Erläuterungen und seine Arbeit in den vergangenen 34 Jahren. Die Verabschiedung werde später erfolgen.

#### **4**

#### **01.0256. Wahlen durch Gemeindeversammlung Wahl (ausserordentlich) per 7.06.2023; Baukommission (Sekretariat)**

*Text Gemeindepost: Die bisherige Baukommissionssekretärin hat auf die GV hin ihr Amt niedergelegt. Wir bedanken uns herzlich für die geleistete Arbeit und wünschen einen guten Start in den neuen Lebensabschnitt!*

*Das freiwerdende Sekretariats-Amt wird von Bau- und Gemeindeverwaltung massiv unterstützt. Das Verwaltungspersonal erledigt beispielsweise die ganze Sitzungsvorbereitung und lädt jeweils alle BauKo-Mitglieder mit einem umfassenden Vorprotokoll zu den Sitzungen ein. Selbst die Protokollauszüge und allfällige Schreiben werden im Anschluss an die Sitzungen durch die Verwaltung verarbeitet. ...*

Anschliessend wurden die Aufgaben des Amts und der Baukommission in der Gemeindepost etwas näher umschrieben. Mit **Isabel Kropf**, Hinterzäunen stellt sich eine Person zur Wahl.

Isabel Kropf stellt sich kurz vor.

An dieser Stelle dankt der Vorsitzende der abtretenden bisherigen und heute abwesenden Sekretärin auch noch mündlich für ihren Einsatz in den vergangenen Jahren.

**Gewählt ist:**

Da keine weiteren Vorschläge eingehen, gilt in Anwendung von OgR Art. 55 Bst. c) **Isabel Kropf** als gewählt. *Applaus!*

5

**01.0302.            Motionen, Postulate, Interpellationen  
                          Verschiedenes**

**1) Amt des Hilfswegmeisters**

Gemeinderat Künzi verweist auf die Vakanz **Hilfswegmeister**, die in der letzten Gemeindepost (S. 16) ausgeschrieben war. Da sich noch niemand meldete, ruft er die Bevölkerung dazu auf, sich ebenfalls nach einer Nachfolge umzusehen.

**2) Chronik über die Gemeinde Unterlangenegg**

Der Vorsitzende kann informieren, dass das Buch zu einer Auflage von 500 Exemplaren gedruckt wurde und aktuell Abklärungen laufen, wie es an die Leute abgegeben werden kann. Die erste offizielle Verteilung erfolge wohl an der Bundesfeier vom 1.08.2023.

**3) Dank an abtretende Behördenmitglieder an letzter Gemeindeversammlung**

Der Gemeindepräsident informiert, dass ihm an der letzten GV ein Fehler unterlaufen sei, indem er aufgrund zu Hause gebliebener Notizen vergass, den abtretenden GR-Mitgliedern sowie dem damaligen Schulkommissionspräsidenten für ihre Verdienste zu danken, was ein grösseres Echo ausgelöst habe. Er entschuldigte sich für dieses Versehen bereits bei den Leuten persönlich und nun auch noch öffentlich. Die Nicht-Nennung sei keinesfalls absichtlich gewesen.

**4) Dank allgemein**

Der Vorsitzende bedankt sich bei allen Angestellten, den Ratskollegen und ihren Partnern, den Kommissionsmitgliedern und überhaupt allen, die etwas für die Gemeinde getan haben. Abschliessend wünscht er einen guten Sommer und eine schöne Zeit.

Schluss: 20:35 Uhr.

Der Präsident:

Der Sekretär:

Michael Graf

Hans Tschanz